Zeitschrift: Werk, Bauen + Wohnen

Herausgeber: Bund Schweizer Architekten

**Band:** 71 (1984)

**Heft:** 3: Architektur der Stadtwohnung = L'architecture du logement urbain =

Architecture of urban residences

#### Werbung

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

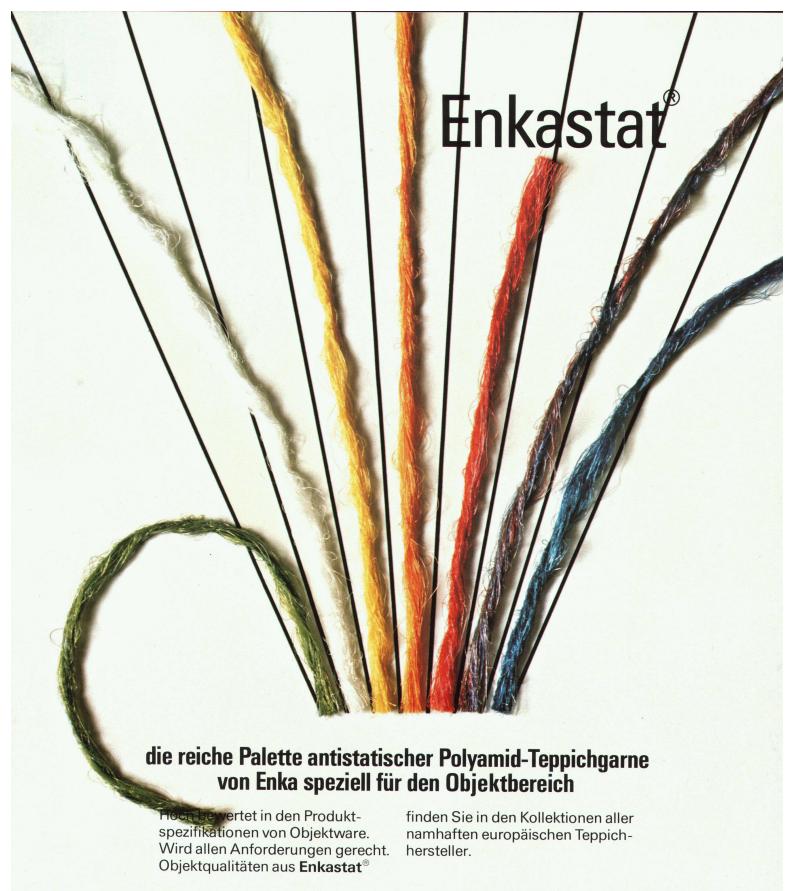
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF: 24.11.2025** 

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



Enka bv Product Group Carpet Fibres Velperweg 76 6824 BM Arnhem (Niederlande) Tel. 085 - 6644 22 Telex 45 204



Designing with Enka<sup>®</sup> Carpet Fibres

Enka (Schweiz) GmbH Appenzellerstrasse 28 9403 Goldach

# "Der Wert eines Piatti-Fensters liegt in seinen messbaren Werten"



Wenn der Wert daran gemessen wird, wieviel Lärm draussen und wieviel Wärme drinnen bleibt. liegt der eines Piatti-Fensters weit über dem Normalen. Ganz gleich, ob es sich dabei um ein Holz-, Holz/Metall-oder Wechselrahmen-Fenster handelt.

Auch, wenn man die Wind- und Wetterfestigkeit betrachtet, haben Piatti-Fenster ihre inneren und äusseren Werte. Wie hoch sie liegen, wird von EMPA-Tests bestätigt. Womit sie allen Anforderungen gerecht werden, mit denen man in der Schweiz zu rechnen hat. Piatti-Fenster werden nach dem Piatti-Prinzip hergestellt: handwerklich präzise, qualitativ erstklassig und auf jedes Mass.

Werfen Sie doch einen Blick durch oder besser auf ein Piatti-Fenster. Und in unsere Dokumentationen. Dort finden Sie alle Werte, die für Piatti-Fenster sprechen.

# **Fenster**

Piatti-Fenster -Schweizer Fenster nach Mass.

Rufen Sie uns an: 01/833 16 11. Oder senden Sie uns diesen Coupon.

Ich möchte gern mehr wissen über die Werte und den Wert der Piatti-Fenster.

Coupon Mich interessieren 

Holzund Holz/Metall-

/ fenster □ Wechselrahmen-Fenster (Renovations-

☐ Gebrauchs- und Wartungsanleitung

Name:

Strasse:





Lärmbelästigung ist ein Umweltproblem unserer heutigen Zeit. Aber das Problem ist keines mehr, wenn Sie mit Kalksandstein bauen. Warum? Aussenwände aus schwerem Kalksandstein bieten einen aussergewöhnlichen Schutz vor Lärmbelästigungen von aussen. Und im Haus selbst schützen die massiven Innenwände aus Kalksandstein vor störendem Lärm aus benachbarten Räumen. Mit dem Kalksandstein hat Ihr Bauherr seine Ruhe. Tag und Nacht.

Einschalige Innenwand: Kalksandstein 18 cm stark, beidseitig verputzt.

Schallisolationsindex Ia = 53 dB

Wärmekapazität  $C = 96 \text{ Wh/m}^2\text{K}$ 

**Zweischalige Aussenwand:** Kalksandstein innen 15 cm und aussen 12 cm stark, verputzt, 10 cm starke Wärmeisolation und Luftschicht.

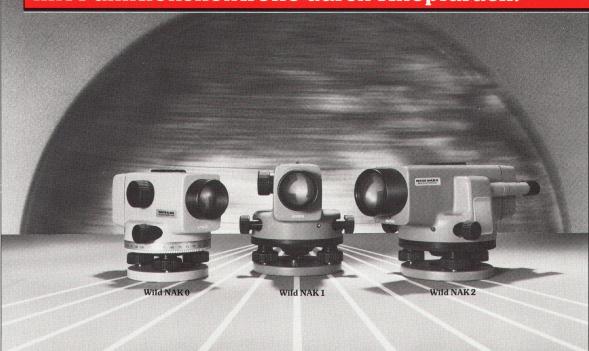
Luftschallisolationsindex Ia ≥ 65 dB

\*Kalksandstein-die bewährte Lösung.

Counon: Bitte senden Sie uns mehr Mormationen über Kalksandseein.

### Das sind die drei einzigen Nivelliere der Welt

# mit Funktionskontrolle durch Knopfdruck.



## Für sicheres Nivellieren

mit dem automatischen Baunivellier Wild NAKO, dem automatischen Ingenieurnivellier Wild NAK1 und dem automatischen Universalnivellier Wild NAK2. Vergleichen Sie einmal, was Ihnen die automatischen Wild-Nivelliere alles bieten. Sie sind in kürzester Zeit meßbereit und halten die Ziellinie immer absolut horizontal. Sie haben ein helles kontrastreiches Fernrohrbild für genaues und rasches Ablesen der Nivellierlatte. Sie sind einfach zu bedienen, robust und zuverlässig. Sie sind mit oder ohne Horizontalkreis erhältlich und beim NAK2 bis zum automatischen Laser-Lotgerät ausbaubar.

Ihre Automatik – ein luftgedämpfter Pendelkompensator. Er spielt schnell und präzis ein und zeichnet sich durch hohe Justierhaltigkeit

aus. Ein Druck auf den Kontrollknopf gibt Sicherheit, daß der Kompensator einwandfrei funktioniert und Sie richtig nivellieren. Da müssen Sie nicht mehr umständlich ans Stativ klopfen! Vorteile, die Sie nur bei Wild-Nivellieren finden.

Deshalb ist das Messen mit den automatischen Nivellieren von Wild Heerbrugg so einfach, rasch und sicher – für jedermann. Hochwertige Optik und die automatische Horizontierung der Ziellinie liefern beste Meßergebnisse, auch auf größere Distanzen und unter schlechten Lichtverhältnissen.

Fordern Sie unsere detaillierten Unterlagen über Wild-Nivelliere an! Ein Vergleich lohnt sich und bringt auch Sie vielleicht schon bald zur Überzeugung, daß Sie mit der eingebauten Sicherheit im automatischen Wild-Nivellier am besten bedient sind.





Wild Heerbrugg AG · CH-9435 Heerbrugg · Schweiz · Telefon 071/703131

HEERBRUGG

# «Ich möchte keine nassen Lumpen zwischen den Wänden».

**30**duo

die feuchtigkeitsunempfindliche Isolationsplatte im Zweischalenmauerwerk: praktisch kein Kondensatanfall, dauerhafter Wärmedämmwiderstand für Jahrzehnte!

**so**duo

hervorragende Luftschallisolationswerte dank hoher dynamischer Elastizität der goduo-Platte!

**go**důo

formstabil für Jahrzehnte, da kein Absinken der Gefügefestigkeit bei alkalischem Wasserangriff. Kein Nachsacken der goduo-Isolierplatte bei Beanspruchung durch Luftdruckwellen (keine Wärmebrücken!).

**30**duo

schnelle und hautfreundliche Verlegung der grossformatigen Nut/Kamm-Platten. goduo-D-Platten mit fertig angebrachten Distanzhaltern für Hinterlüftungsquerschnitt (Sichtmauerwerk, etc.).



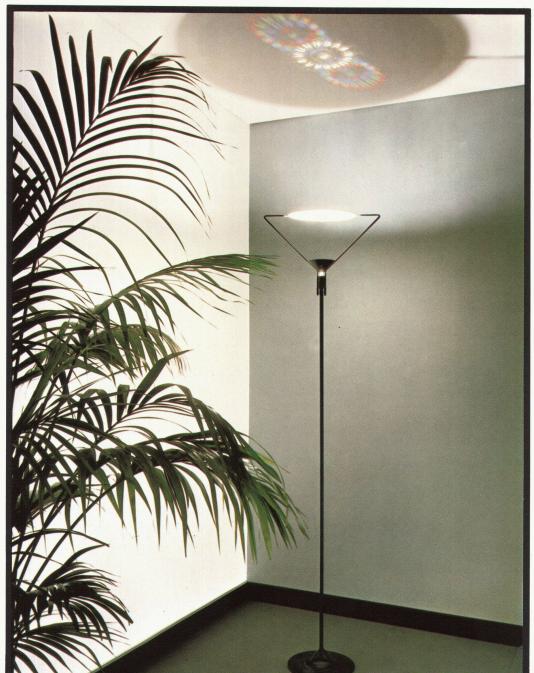
# lch will ein trockenes Aussenmauerwerk für Jahrzehnte.

Senden Sie mir

- □ Prospekt□ Preisliste
- ☐ Muster
- ☐ Luftschallisolationsatteste
- ☐ Ihren technischen Berater

gonon Kunststoffwerk AG CH-8226 Schleitheim SH · Tel. 053/6 47 21 · Telex 76723

20



#### **Polifemo**

Stehleuchte mit verstellbarem Schirm aus lackiertem Metall in den Farben matt-schwarz und weiss. Der Schirm ist mit einer Linse versehen, die das Licht zerlegt und einen farbigen Raster erzeugt. Glühbirne: max 1x250 Watt Halogenbirne

(B 15 d).

Vertretung für die Schweiz C. Arquint

Möbel en gros Vertretungen Loostrasse 13 6430 Schwyz, Tel. 043 21 41 53

#### Leuchten, Kunststoffmöbel und Accessoires

AARBERG 3270
EFICH DARDEL - Stadtplatz 38
Tel. 032 8218 44
ALLSCHWIL/BASEL 4123
GOFFREDO LOERTSCHER AG
INNENARCHTEKTEN
Binningerstr. 152
Binningerstr. 152
Binningerstr. 152
BAAR
ATELIER HILFIKER ZUG + BAAR
Tel. 042 31 565 56
BADEN 5400
FORM + WOHNEN
Rathausgasse 24
FASEL 4010
FASEL 4021
AERA AG - Steinenvorstadt 11
Tel. 061 23 88 80
BASEL 4010
ALINEA WERNER ABT AG
ASCHENYOVISTAGT 41
ASCHENYOVISTAGT 41
ASCHENYOVISTAGT 41
BASEL 4010
WOHNBEDARF AG
ASCHENYOVISTAGT 42
Tel. 061 23 13 58
BASEL 4010
WOHNBEDARF AG
ASCHENYOVISTAGT 41
WOHNBEDARF AG
ASCHENYOVISTAGT 41
AGEORGIUM 50
BASEL 4010
WOHNBEDARF AG
ASCHENYOVISTAGT 41
AGEORGIUM 50
BASEL 4010
WOHNBEDARF AG
ASCHENYOVISTAGT 41
AGEORGIUM 50
BASEL 4010
WOHNBEDARF AG
ASCHENYOVISTAGT 41
BASEL 4010
WOHNBEDARF AG
ASCHENYOVISTAGT 41
BASEL 4010

BERN 3007
FORM + RAUM - Belpstr. 14
Tel. 031 25 69 11
BERN 3011
THEO JAKOB AG
MOEBEL UND INNENARCHITEKTUR
GER 3011
THEO JAKOB AG
MOEBEL UND INNENARCHITEKTUR
GER 301 25 51
BIEL 2502
RAUM DESIGN
K.H. NETTHOEVEL Obergasse 23 38
BURGDORF 3400
WOHNSTUDIO WEBER + CO
Lorraine 7
Tel. 034 22 54 10/035 211 97
CHUR 7000
WOHN + DECOR CHUR AG
WOHN + FECOR CHUR AG
TEL 081 22 85 54
DIESSENHOFEN 8253/
SCHAFFHAUSEN 8200
ROESCH - Möbel Handwerk
Grossholzer 6
FRIBOURG 1700
FORME + CONFORT SA
Place de la Cathedrale
Tel. 037 22 77 07

GENEVE 1204
THEO JAKOB MEUBLES SA
Grand' Rue 19
Tel. 022 28 37 11
HORGEN 8810
RALPH HIESTAND
WOHNDESIGN - Seestr.159
Tel. 01 72 56 552
LANGENTHAL 4900
MAX BOESIGER INNENAUSBAU
Mittelstr. 13

LANGENTHAL 4900
MAX BOESIGER INNENAUSBAU
Mittelsit. 13
22 86 22
LAUSBANNE - ST. SULPICE 1025
LAUSBANNE - ST. SULPICE 1025
LAUSBANNE - ST. SULPICE 1025
LOCARNO 6600
KNECHT ARREDAMENTI INTERNI
Lungo Lago Motta
161. 093 311 355
LUZERN 6000
BOHWALDERLINDER
MUTTENZ 4132
HERSBERGER AG
HAUSBERGER AG
HA

SCHAFFHAUSEN 8200
THEO HAEBERIL AG
Vorstadt 44
TIEL 053 573 39
SISSACH 4450
WOHNTIP AG
INNENEINRICHTUNGEN
Gelterkinderst: 28
Tel: 061 984 301
Tel: 061 984 301
Tel: 061 984 301
Tel: 071 225 155
ST. GALLEN 9000
CH. KELLER
INDUSTRIAL - DESIGNER
ROSENFIELD SESSINER
ROSE

ZOFINGEN 4800
UELI FRAUCHIGER DESIGN Luzernerst. 14
E1. 082 51 44 51
ZUERICH 8001
MOBILANA
Schützengasse 22
TOFINGEN 64
NEUMARKT 17 AG
Neumarkt 17
Tel. 01 47 59 50/51
ZUERICH 8001
WOHNBEDARF AG
Talstrasse 11
Tel. 01 211 59 30
ZUERICH 8032
Asylstr. 68
Tel. 01 252 27 57
ZUERICH 8032
Asylstr. 68
Tel. 01 252 27 57
ZUERICH 8030
ASylstr. 68
Tel. 01 363 365 2
ZUG 8300
OTHINAR COLL
UNITERICH 2008
DININGEN 64
TEL. 01 363 365 2
ZUG 8300
OTHINAR COLL
UNITERICH 2008
DININGEN 64
TEL. 01 363 365 2
TUG 9300
OTHINAR COLL
UNITERICH 2008
TEL. 01 362 365 2
TUG 9300
OTHINAR COLL
UNITERICH 2008
TEL. 01 362 365 2
TUG 94 2015 43 ZOFINGEN 4800 UELI FRAUCHIGER DESIGN -

# AUCH HIER WAREN

# DIE VORTEILE DER

# Unitex-Bodenheizung

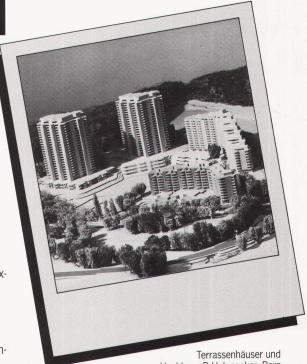
HAUSHOCH.

Wer den Grundstein für ein zukunftssicheres Heizsystem legen möchte, der baut auf die Unitex-Bodenheizung. Denn gerade dieses ausgereifte Heizsystem hat seine Zuverlässigkeit und Wirtschaftlichkeit schon lange bewiesen.

Die Unitex-Bodenheizung wird jeder Anforderung gerecht. Nicht nur, wenn es um gesunde und wohlige Wärme geht. Auch in der Raumplanung lässt Ihnen Unitex alle Gestaltungsfreiheiten. Günstige Anlage- und Installationskosten und Energieeinsparung sind selbstverständlich. All das sind Gründe, warum man sich immer wieder für Unitex entscheidet.

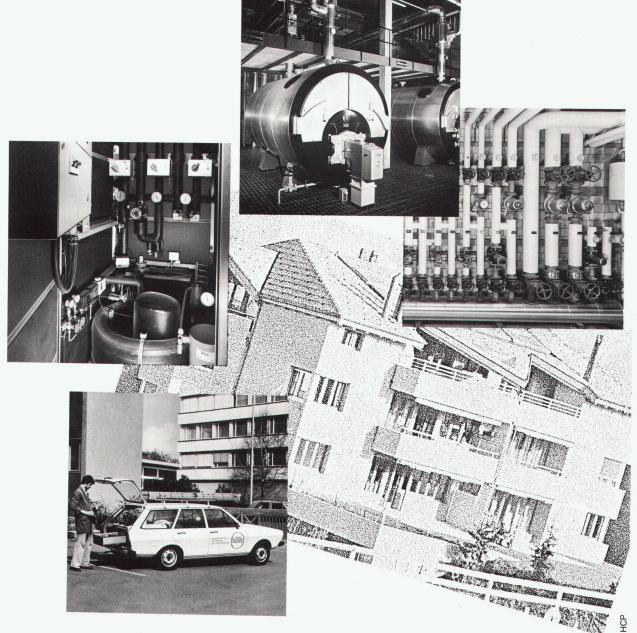
Dürfen wir Ihnen einen Vorschlag machen? Kommen Sie mit uns ins Gespräch. Damit wir Ihnen den Beweis antreten können, dass für Unitex keine Anforderung zu hoch ist. Rufen Sie an oder schreiben Sie uns. Verlangen Sie genaue Unterlagen und den neuen Referenzprospekt über die Unitex-Bodenheizung.

Unitherm AG, Ueberlandstrasse 465, 8051 Zürich Telefon 01/40 34 34



Hochhaus B Holenacker, Bern
Unitex-Bodenheizung: ca. 18450 m²/200 Wohnungen
Unitex-Installationsfirma: U.Roth, Bern
Architektengemeinschaft Holenacker: Ehrenberg
Kernen · Schwab, Helfer Architekten AG
Lutstorf + Hans, H. + G. Reinhard, U.Strasser.
Ingenieurbüro P.Strahm, Bern





# Möchten Sie die Heizkosten senken? Hälg hat zeitgemässe Lösungen!

Planung, Projektierung, Installation und Service von zukunftsorientierten Wärmeerzeugungsanlagen und Heizungssystemen

- Gezielter, sparsamer Einsatz von Oel, Holz, Kohle, Erdgas oder elektrischer Energie
- Nutzung von Sonnen-, Luft-, Wasser- und Erdwärme
- Zusätzliche Reduktion des Energiebedarfs mit effizienten Wärmerückgewinnungsanlagen
- Optimale Leistungen durch vernünftige Kombination der bestgeeigneten Systeme

 Geplant, realisiert und betreut durch unsere erfahrenen Spezialisten.

Planen und bauen Sie energiebewusst – installieren auch Sie die ausgereiften Hälg-Wärmeversorgungssysteme.

Hälg & Co. AG Heizung, Feuerung, Klima, Kälte 9009 St. Gallen, Lukasstr. 30 Tel. 071-263535

Zürich, Fribourg, Chur, Luzern, Genève

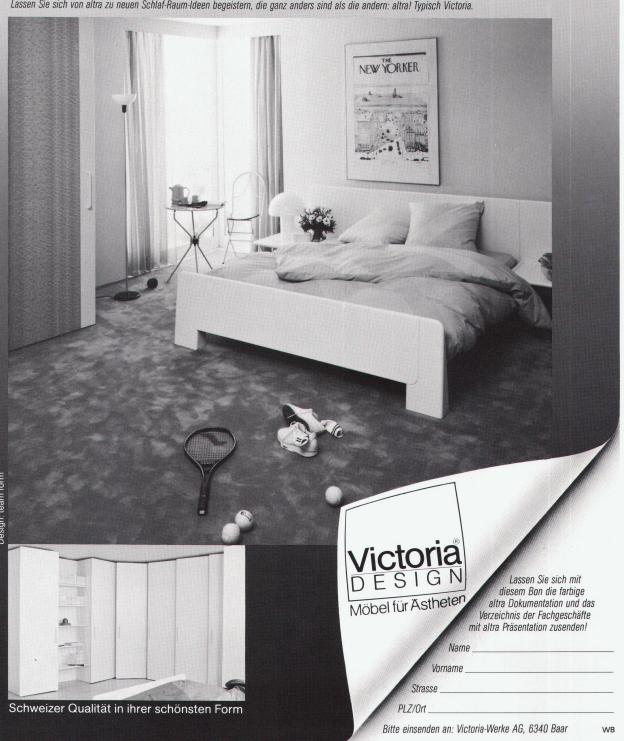


# **altra** die neue Schlafzimmergeneration

Altra hat das Bett wieder zu dem gemacht, was es sein soll: ein zum Kuscheln und Träumen einladender Mittelpunkt im Refugium Schlafzimmer. Der einzigartige altra Fächerschrank präsentiert eine völlig neue Anwendung des Drehtürprinzips (Pat. ang.). Seine unbegrenzten Variationsmöglichkeiten, wahlweise mit individueller Stoffbespannung, in weissem Lack oder Esche in verschiedenen Farben von natur bis schwarz, machen ihn zu einem

In der farbigen altra Dokumentation, die wir Ihnen auf Wunsch gerne zusenden, werden Sie dazu noch die altra Kommode, den Schreibtisch und das Regal mit der raffinierten Spiegeltüre als ergänzende Einzelmöbel mit durchdachter Funktion und harmonischer Ästhetik entdecken.

Lassen Sie sich von altra zu neuen Schlaf-Raum-Ideen begeistern, die ganz anders sind als die andern: altra! Typisch Victoria.



# Der kleine, wendige Reinigungsautomat TASKI combimat 42 B



# Unabhängig im Einsatz dank Batterie-Antrieb.

Der TASKI combimat 42 B wurde speziell für die tägliche Nassreinigung bei ungünstigen Raumverhältnissen entwickelt. Dank seiner grossen Wendigkeit, seiner Netzunabhängigkeit und der einfachen Handhabung erleichtert er das Arbeiten (auch durch ungeschultes Personal).

TASKI combimat 42 B eignet sich besonders für den Einsatz in Krankenhäusern, kleinen Supermärkten, Schulen etc.

Erleben Sie, wie die Arbeit leichter gemacht werden kann. Lassen Sie sich die Vorteile des TASKI combimat 42 B demonstrieren und verlangen Sie unverbindlich alle näheren Informationen.



TASKI, ein Geschäftsbereich der A. Sutter AG. Mit vielen Servicestellen und Vertretungen in Europa und Übersee.

# 35% Energie spart der Bauknecht Einbau-Kühlautomat EV 2502:

Der Sparsamste auf dem Schweizer-Markt!



Schweizermeister)



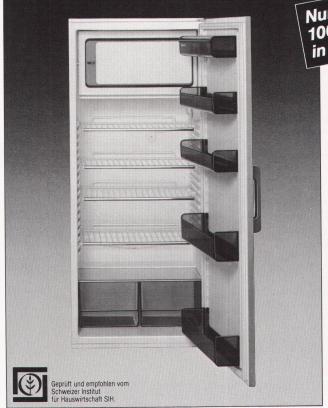
24-Liter-grosses 4-Sterne-Gefrierabteil mit Gitterrost und separatem Fach für die Eiswürfelschale.



Optimale Raumausnützung der Türinnenseite mit verstellbaren, stabilen Fächern.



4 Gitterroste können in kleinen Abständen verstellt oder z.B. für die Lagerung von Flaschen nach hinten geneigt, eingeschoben werden.



Nur 0,4 kWh pro 100 Liter Nutzinhalt in 24 Stunden.

> Dieses Bauknecht-Gerät ist mit dem Nutzinhalt von 234 Liter, davon 24 Liter im 4-Sterne-Gefrierfach und dem Stromverbrauch von nur 0,95 kWh in 24 Stunden, der absolute Leader im wichtigen Marktsegment der Kühlschränke in Schweizer-Norm von 220 bis 250 Liter Inhalt, von denen in der Schweiz pro Jahr über 50 000 verkauft werden.

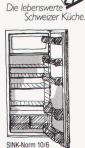
Der EV 2502 ist zudem

- serienmässig mit verstellbarem Dekorrahmen ausgestattet und kann problemlos mit Holz- oder Kunststoffplatten belegt werden
- voll integrierbar
- mit energieoptimiertem Verdampfer und mit einem energie- und geräuschoptimierten Kompressor ausgestattet
- SINK-Norm 10/6

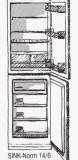
#### Das perfekte Kühlgeräte-Konzept







SINK-Norm 12/6 Nutzinhalt 260 Liter



Informations-Gutschein

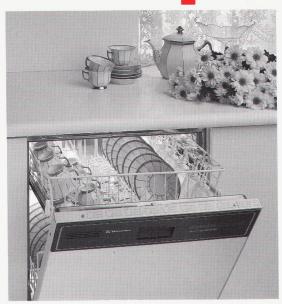
Senden Sie mir bitte Ihre Unterlagen über □ Einbau-Kühlgeräte □ Tiefkühlgeräte □ Waschautomaten □ Geschirrspüler □ Einbauherde und Backöfen Name Adresse PLZ/Ort Bauknecht AG, Industriestrasse 36, 5600 Lenzburg







# **ARSAM**



Drei Modelle erfüllen die verschiedensten Ansprüche. Alle entsprechen dem Schweizer SINK-Mass-System und sind problemlos einzubauen. Abbildung: Electrolux GA 11 electronic.

Haushälterisches Umgehen mit unseren Wasserreserven ist heute zu einem der wichtigsten Gebote geworden. Diese Überlegung spielt auch - oder gerade - bei der Konzeption von Geschirrspülern eine wesentliche Rolle.

#### **Beispiel Electrolux:**

Die Schweizer Geschirrspüler von Electrolux bewältigen den täglichen Abwaschberg umweltfreundlicher als dies vielfach von Hand gemacht wird. Sie brauchen weniger Wasser und weniger Strom und arbeiten leise und sorgfältig. Das neue, auf dem Markt einzigartige

#### Rückkondensations-System

verhindert den Dampfaustritt und verschont Einbaunische und Abdeckung vor lästigen Dampfschäden.

Stellen Sie sich deshalb beim Kauf eines Geschirrspülers nicht nur die Frage nach der Zeitersparnis, sondern auch nach der Wirtschaftlichkeit.

Electrolux Gewinnen Sie mit Electrolux ein Wochenende für 2 Personen in Zermatt. Interlaken oder Appenzeil

Senden Sie nebenstehenden Bon bitte an: Electrolux, Küche und Klima AG Badenerstrasse 587, 8048 Zürich Telefon 01/52 22 00

# Ich will rationell planen – schneller bauen und hochwertig isolieren.

**90**porit ist die Lösung.



NEU - **Seporit - f** Patent angemeldet

Für die Ausführung von mehrgeschossigen Bauten.

**ge**porit

k-Wert nach SIA 180/1 k = 0,28 W/m² K Mauerwerkgesamtdicke 25 cm

**go**porit

Baustellengerechte, robuste Ausführung, rasch und problemlos geschosshoch versetzt.

goporit

Der schalungsfreie Schweizer Baustein mit System, der an keine Fixmasse gebunden ist.

**go**porit

Ein planungs- und ausführungsgerechtes Steineprogramm.



# lch plane ein Haus und möchte mehr über diese solide Bauweise wissen.

Senden Sie mir

- ☐ goporit Planungsunterlagen
- ☐ goporit Preisvergleiche
- ☐ goporit k-Wert Vergleiche

☐ persönliche Beratung

**GOTO** 

gonon Kunststoffwerk AG CH-8226 Schleitheim SH · Tel. 053/6 47 21 · Telex 76723



# **Designblick**

Ein Blick genügt, und Sie finden, was Sie suchen. Denn der neue Objektkatalog aus Stein präsentiert Ihnen unsere sämtlichen Stühle als Einzelmodelle und im Ensemble , mit genauem Beschrieb auf deutsch et en français 4. Haben Sie ihn schon?

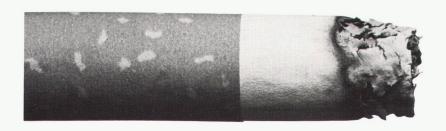
Bitte senden Sie mir kostenlos Ihren Objekt-

katalog.
Firma:\_\_\_\_\_Adresse:\_\_\_\_\_

Design 🖫 aus Stein

Dietiker + Co. AG, 8260 Stein am Rhein, Tel. 054/42 21 21





Hier sehen Sie den Zeitunterschied für das Füllen einer Badewanne mit herkömmeinem lichen ½"-Mischer und dem neuen 1/2"arwa-trend GL Badeund Duschenmischer.



Die neuen 1/2"-Bade- und Duschenmischer arwa-trend GL bieten jetzt zum Standardpreis bis zu 100% mehr Wasserleistung. Damit wird eine Badewanne wesentlich schneller und dadurch energiesparender gefüllt als bisher. Die Faustregel «eine Cigarettenlänge pro Badewannenfüllung» gilt daher nur noch für herkömmliche

1/2"-Mischer.

Das Sortiment umfasst die Bademischer GL (33 l/min., Geräuschgruppe I) oder GLS (48 l/min., Geräuschgruppe II), sowie die Duschenmischer GL und GLS, mit denen das Duschen noch komfortabler wird. Doch nicht nur der Preis-/Leistungsvergleich spricht für arwa-trend, sondern auch das neue Design, die programmierbare Sicherheit und die kalkunempfindliche Technik.





Armaturenfabrik Wallisellen AG, Richtistrasse 2, 8304 Wallisellen, Telefon 01 830 3177